



Fûr dal barcon

Celso Macor

'A era 'na dì di fevrâr. Sgarbei di nêf a' balinavin tal ajar disfantan'si tanche zinisa. Vinciâzinc àins fa. Daûr da nestra ciasa, nassuda tun slambri di vert sacrificant una vigna viela di tocai, si jevavin culinis e culinis, cui ciapièi di rôl e li' fueis anciamò tacadis ai ramâz, che spietavin la viarta. La strada 'a finiva prin di rivâ ta ciasa. Si faseva dinprin troi jenfra un morar e una vit antiga che slungiava i braz stechîz pardût, intorcolada come un barazzâr che nol ûl murî; e dopo si spartiva t'una ciaradoria inclapida tal abandon. Al luc si clamava, si clama Pubrida, un non furlan inciastrât tun non sloven: Podbrdo, sot dai cueis.

Un puest restât a lunc salvadi, no ciamp no strada. Ma, una ué, una dibot, li' ciasis si àn ciatât in fila. Par jessi strada no restava che fâ passâ 'l'asfalt.

Lostés, 'l era un luc che 'l someava vignût dai sûns. Tal cialt dal instât a' ciantavin li' ziuîtis e i gnotui vongolavin come maz pal scûr. Da ciasis' contadinis sot da clevis ta seris dal scussâ-blava 'a sintivi come di rivoc psalmodiâ vilotis. E 'l nasabon dai ultins tais di meniga e di arba rossa al lava a messedâsi tal unviâr cul vint dal bosc e cui soi rumôrs: al rugnâ da seis che srarivin i pidai, i colps da ronchis che netavin la rubida e zonciavin li' coreis da blaudinaria, al sclopetâ dai fucs da ramazzadis dispedadis.

Machini' gnovis a' scomenzavin a viodisi intôr pai ciamps. I tratôrs si làvin multiplicant di stagion in stagion. Ogni contadin a'n veva doi. A' passavin cui colôrs lustrâz. E menavin uârzinis potentis, impres'c'

sparnizza-ledan, gabeòs ingruma-fen. Al gnôf al vigniva indevant e 'l vieli al lava a murî tai ciantôns dai bearz: ras'celons, grapis, belanzîns, jôfs, comâz. A' làvin in pension i caratei pa vasca, pal verderame: i atomizzadors a' passavin dentri li' vignis lassant un nûl. Se pensi a me pari, la pompa su la schena, filâr dopo filâr, fin ta gnot ...

E cu li' machinis, dut al lava gambiant. Sui cueis di Pubrida vevin zonciât i rôi, cozzonât i flancs. Mi sintivi vaî dentri quan'che crecavin, i ârbui sdramassant jù come gigans muarz. Intôr àn ricamât tiarazzâi e implantât la vigna. Formens e uardîns, sul splan, a' erin simpri plui rârs. 'A era restada tal ajar la nostalgia dai papavars e da barburizzis. Par un pôc veva ciapât pît la soja, ma veva un alc di forest pa tiara di culî e no à durât massa. Ancia i contadins a' doventavin simpri plui viêi e bes-sôî. A' erin passâz dome pos àins di quant che ju sintivi partâ musica par ogni mê 'zornada. Jo no savevi un non, ma cognossevi duc' tal rivâ di lontan e tal lâ banda ciamps e boscs. Ognidun al veva un so mût di fâ cori i stantufs, ogni tratôr la sô anda. Ma al pais piardût e ciatât al tornava a piardisi. Mi muriva sot dai vôi e dut si ingrumava ta memoria. Jessi part di un vivi, jessi part e no vê un ciamp, jessi part dal sut, da tampiasta, da 'zulugna sui pampui dai pomârs; jessi part dal fâsi e dal disfantâsi da lunis par capî 'l timp e 'l moment di same-nâ. E mi ingrampavi tal ricuart dolz di vieli' fiestis dai ricolz, dal vin gnôf ta dì dal Te Deum.

Ciasis a' cressevin inzâr come foncs sui ciamps pustòz. Si, li' scialis a' ciantavin tal soreglon dal instat e i cocai si passudavin di viârs sul arât, ma i ciârs di ledan e di blava e di patacis no si viodevin squasi plui; la ùa no vigniva plui folada, no cui pîs, no cui turclis: i ciârs cu la ùa a' ciapavin al pàs banda Cormons.

'A cialavi chel pizzul vignaiûl che mi vîf dongia; lo viodevi simpri plui plet. No si rassegnava a zedi. Zuetant, cun t'una cròzzula sot da spala, su e jù pai filârs; no si dava pàs. Si inzenoglava a stirpâ una vididula, una lenga di vacia, a tirâ via qualchi fuea da vît par che 'l filtri 'l soreli. Lu ricuardavi cui ciavei rôs tal vint, fuart, feliz cul so tratorût scolpetant. La vigna no veva un frosc fûr di puest, no un pal plui alt, fûr di ria; 'a era come un 'zardin.

Un altri al mi passava devant ancia dos voltis in di. Al veva un Ferguson. Lu sintivi rivâ e piardisi par ciamps che no sai, di là da strada granda. Al tornava cu la luna 'za alta. Dopo 'l à scomenzât a passâ simpri plui da rar, strenzût sun chê sinta, la musa sblanciada, a taci' rua-

nis. Una di la ciampana à sunât tre voltis. In chê di ai savût ancia 'l so non.

Da tampiestada di 'zuin nissun 'l à fevelât. E in lui e in agost 'l è stât un sut che no si visàvisi un compàin. A' pativin plantis, ciamps, parfin li' vignis. Dulà che no rivava l'aga dal Lusinz a salvâ i ricolz, dut si ingrisigniva. Li' blavis si incoreavin, si strenzevin, si fasevin nans. I girasoî àn pleât al ciâf par muri. Chei ciamps, in gionda di colôrs ta viarta, a' erin sicu zimiteris di crôs neris. E nissun al fevelava dal sut. Al màssin, dal s'ciafojâz e dal strop dal lidric che 'l stentava. Mi soi nacuart che dilunc la via e chê altra, e chê altra anciamò, nol era plui un che 'l ves di vaî pa blava muarta.

Diu, a' son dome vinciazinc àins, un quart di secul dinchedi di fevrâr. 'A doveva jessi un tornâ ta flaba. Aî viôdut invezzi una èta savoltâsi. Lez dal timp. Ancia la favela je foresta. Al soreli 'l è lâd daûr da monz. E ancia jo voi banda là, vieli ribel che 'l va a bonâsi tal passât che duc' uelin dismenteâ.

GLOSSARIO

Fûr dal barcon - fuori dalla finestra;	sparnizza-ledan - spargi-letame;	cròzzula - gruccia;
sgarbei - cispe, corpuscoli;	gabeòs ingruma-fen - gabbie raccogli-	si inzenoglava - si inginocchiava;
balinavin - mulinavano;	fieno;	vididula - vilucchio;
disfantan'si - scomparendo;	caratei - botti;	lenga di vacia - aro, gigaro;
tanche - come;	zonciât - tagliato, mozzato;	frosc - fuscello;
zinisa - cenere;	cozzonât - rasato, rapato;	strenzût - stretto, contratto;
rôl - rovere, quercia;	tiarazzài - gradoni, terrazze;	sinta - sedile;
viarta - primavera;	barburizzis - fiordalisi;	sblanciada - imbiancata;
troi - sentiero;	viêi e bessôi - vecchi e soli;	taci' ruanis - macchie paonazze;
intorcolada - attorcigliata;	anda - andatura;	siarada - autunno;
barazzâr - rovetto;	si ingrumava - si raccoglieva, si ammuc-	si ingrisigniva - si rattappava;
ciaradoria - carrareccia;	chiava;	li' blavis si incoreavin - le gambe di gra-
inclapida - impietrîta;	sut - siccitâ;	noturco si arrotolavano come cordi-
sûns - sogni;	'zulugna - brina, gelata;	celle;
ziuitis - civette;	pâmpui - germogli;	pleât - piegato;
gnotui - nottole;	pomârs - alberi da frutto;	gionda - esultanza;
vongolavin - ondeggiavano;	mi ingrampavi - mi aggrappavo;	sicu - come;
clevis - chine, declivi;	ricolz - raccolti;	s'ciafojâz - caldo soffocante;
scussâ-blava - scartocciare pannocchie;	pustòz - terreni incolti, in abbandono;	strop - aiola;
tais - tagli di fieno, falciature;	scialis - cicale;	vaî - piangere;
seis - seghe;	soreglôn - solleone;	dinchedi - da quel giorno;
pidai - alberi;	si passudavin di viârs - si saziavano di	flaba - favola;
rubida - rovo, spinaia;	vermi;	èta - era, epoca;
coreis da blaudinaria - corde di vitalba;	ùa - uva;	savoltâsi - rivoltarsi;
dispedadis - sfrondate;	folada - pigiata;	lez - legge;
bearz - aia, cortile;	plet - curvo;	banda là - da quella parte;
ras'celôns - rastrelloni;	zedi - cedere;	vieli ribel - vecchio ribelle;
comâz - collari di animali;	zuetant - zoppicando;	bonâsi - placarsi, quietarsi;
		dismenteâ - dimenticare.